



**REGULAMIN KONKURSU**  
**„Monster auf Reisen / Potwory w drodze“**  
**organizowanego w ramach projektu**  
**„Erlebnisreise mit Deutsch / Z niemieckim w drogę“**

**§ 1. Postanowienia ogólne**

Niniejszy regulamin (zwany dalej „Regulaminem”) reguluje zasady przeprowadzenia Konkursu „Monster auf Reisen / Potwory w drodze” w ramach projektu „Erlebnisreise mit Deutsch / Z niemieckim w drogę” (zwanego dalej „Konkuresem”). Konkurs ma charakter ogólnopolski i odbywa się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**§ 2. Organizator**

Organizatorem konkursu jest Goethe-Institut we współpracy z Wydawnictwem LektorKlett.

**§ 3. Cele konkursu**

Celem konkursu jest promocja nauki języka niemieckiego wśród uczniów szkół podstawowych i gimnazjów.

**§ 4. Uczestnicy**

a) Konkurs skierowany jest do:

- uczniów szkół podstawowych i oddziałów gimnazjalnych
- nauczycieli języka niemieckiego w szkołach podstawowych i gimnazjalnych, które w 2017 roku zgłosiły się do udziału w projekcie „Erlebnisreise mit Deutsch / Z niemieckim w drogę”

b) W Konkursie mogą brać udział wyłącznie szkoły, które zgłosiły się do projektu „Erlebnisreise mit Deutsch / Z niemieckim w drogę”

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)



- c) W Konkursie uczniowie mogą brać udział indywidualnie lub w zespołach max. trzyosobowych. Grupa uczniów, bądź uczeń zwani są dalej Zespołem.
- d) Wszyscy członkowie Zespołu muszą brać udział w jego działaniach.
- e) Każdy Zespół musi posiadać opiekuna w osobie nauczyciela-germanisty (zwanego dalej „Opiekunem”).
- f) W skład Zespołu mogą wejść tylko uczniowie szkół lub gimnazjów, które dokonały zgłoszenia do udziału w Konkursie.
- g) Podczas przebiegu Konkursu Zespół może być wspierany przez różne środowiska: innych uczniów spoza zespołu, rodziców, innych nauczycieli niż opiekun, nauczycieli innych przedmiotów, dyrekcję szkoły, środowisko lokalne.
- h) Udział w Konkursie musi odbywać się za pisemną zgodą dyrektora szkoły.

## § 5. Przebieg Konkursu

1. Zgłoszenie do udziału w Konkursie przebiegać będzie dwuetapowo:

a) Od 01.11.2017 do 27.11.2017: Opiekunowie nadsyłają drogą elektroniczną wypełniony i formularz zgłoszeniowy, dostępny pod adresem:  
<https://www.goethe.de/ins/pl/pl/spr/eng/erd/fer.html>

b) Od momentu wysłania zgłoszenia do 27.11.2017 do godz. 23:59: Opiekunowie nadsyłają na adres [Norbert.Bajan@goethe.de](mailto:Norbert.Bajan@goethe.de) prace konkursowe

- Goethe-Institut potwierdza przyjęcie zgłoszenia do Konkursu/otrzymania pliku w ciągu siedmiu dni od daty otrzymania zgłoszenia.

- w terminie czternastu dni od przesłania Zgłoszenia, należy przesłać drogą elektroniczną na adres: [Norbert.Bajan@goethe.de](mailto:Norbert.Bajan@goethe.de) zgodę dyrektora szkoły na udział szkoły/uczniów w konkursie

## 2. Udział w Konkursie

- Zespół/uczeń indywidualnie wraz z Opiekunem zgłaszają chęć uczestnictwa w projekcie, a następnie przygotowują prace plastyczną z wykorzystaniem wzoru zamieszczone na stronie projektu. Praca powinna nawiązywać do tematu konkursy „Monster auf Reisen / Potwory w drodze.

- Technika wykonania pracy plastycznej jest dowolna.

- Format pracy powinien odpowiadać zamieszczonemu na stronie projektu wzorowi wydrukowanemu w skali 1:1.

- Wykonaną pracę plastyczną należy przesłać w pliku do Goethe-Institut w Warszawie drogą elektroniczną na adres: [Norbert.Bajan@goethe.de](mailto:Norbert.Bajan@goethe.de). Praca powinna być zapisana w formacie .pdf lub .jpg.

- Poza przesłaniem pracy do Goethe-Institut w Warszawie należy zamieścić zdjęcie z pracą na portalu społecznościowym Instagram (konto na portalu powinno być kontem z ustawieniami publicznymi) i opatrzeć hasztagami #goetheinstitutwarschau #erlebnisreisemitdeutsch oraz w zależności o wybranego wzoru #daskuschelgoethemonster lub #dassupergoethemonster.

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)



- Goethe-Institut potwierdza przyjęcie pliku do Konkursu w ciągu siedmiu dni od daty otrzymania zgłoszenia.
- Istnieje dodatkowa możliwość przesłania pracy pocztą tradycyjną (nie wyklucza to jednak przesłania pracy drogą elektroniczną) na adres: Goethe-Institut w Warszawie, ul. Chmielna 13A, 00-021 Warszawa z dopiskiem „Erlebnisreise mit Deutsch - Monster auf Reisen”

### 3. Praca konkursowa

Praca konkursowa to praca plastyczna wykonana jednym wybranym spośród dwóch zamieszczonych na stronie projektu wzorów. Forma i układ graficzny pracy są dowolne.

Format pracy nie powinien być większy niż wydrukowany 1:1 wzór.

### § 6. Termin składania prac

Termin nadsyłania prac konkursowych upływa w poniedziałek, 27.11.2017 o godz. 23:59.

Wszystkie zgłoszenia, które napłyną po tym terminie nie zostaną uwzględnione.

### § 7. Jury

- Jury, w skład którego wejdą pracownicy Goethe-Institut oraz przedstawiciele instytucji partnerskich - osoby kompetentne w dziedzinie języka niemieckiego, zostanie wyłonione przez organizatora konkursu.
- W skali od 1 do 5 oceniane będą:
  - oryginalność i pomysłowość w realizacji tematu
  - wrażenie ogólne
  - dodatkowo (jeśli występuje): warstwa językowa
- Komisja konkursowa dokonuje oceny, kierując się powyższymi kryteriami. Końcowa ocena jest sumą ocen wszystkich członków jury. Obrady jury są tajne. Decyzje jury są ostateczne i nieodwołalne.

### § 8. Zwycięzcy

- Komisja konkursowa nagrodzi 10 zespołów / uczniów indywidualnych
- Wyniki zostaną ogłoszone do 30.11.2017 na stronie internetowej Goethe-Institut

### § 9. Nagrody

- Zwycięzcy otrzymają nagrody rzeczowe. Przewiduje się również przyznanie wyróżnień.
- Pełen koszt nagród ponosi organizator oraz partnerzy projektu.
- Zwycięzcy i wyróżnieni powiadomieni zostaną drogą elektroniczną.

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)



## § 10. Prawa autorskie

1. W przypadku dokumentacji nadsyłający zgłoszenie oświadczają:

- a) ,że szkoła jest uprawniona do rozporządzania prawami autorskimi nadesłanych materiałów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. 2006 nr 90 poz. 631 z późn. zm.).
- b) ,że szkoła posiada zezwolenia-na rozpowszechnianie wizerunku wszystkich osób, których wizerunek został uwidoczniony na plakacie, pochodzące od tych osób lub ich opiekunów prawnych w przypadku, gdy Uczestnik jest niepełnoletni.
- c) ,że z chwilą przekazania plakatów Organizatorowi w sposób określony w Regulaminie udziela Organizatorowi (Goethe-Institut) oraz partnerom (Wydawnictwo LektorKlett) licencji niewyłącznej na korzystanie z autorskich praw majątkowych do dokumentacji jako całości, a także przenosi na Organizatora i partnera (Wydawnictwo LektorKlett) prawo do rozpowszechniania plakatów oraz wizerunku wszystkich osób, których wizerunek został uwidoczniony na plakacie, na następujących polach eksploatacji:
  - wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy dokumentacji, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie dokumentacji w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności w Internecie, prasie i telewizji,
  - wykorzystywanie plakatów oraz ich elementów w materiałach reklamowych w szczególności w filmach reklamowych, plakatach, katalogach i ulotkach.
- d) ,że udzielają Organizatorowi oraz partnerowi (Wydawnictwo LektorKlett) licencji niewyłącznej do plakatu bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych.

2. Nadsyłający zgłoszenie zobowiązuje się do:

- a) niewykonywania autorskich praw osobistych do plakatu i upoważnia Organizatora oraz partnerowi (Wydawnictwo LektorKlett) do ich wykonywania,
  - b) niewykonywania nadzoru autorskiego do plakatu i wyraża zgodę na rozpowszechnianie plakatu bez przeprowadzenia takiego nadzoru.
1. Licencja niewyłączna zostaje udzielona na czas nieokreślony bez prawa jej wypowiedzenia przez Uczestnika.
  2. Nadsyłający zgłoszenie wyraża zgodę na rozpowszechnianie plakatu bez wskazywania go jako twórcy plakatu (rozpowszechnianie anonimowe).
  3. Nadsyłający zgłoszenie upoważnia Organizatora do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do plakatu.
  4. Udzielenie licencji niewyłącznej, o której mowa w pkt. 6, następuje bezpłatnie.



## § 11. Postanowienia końcowe

Sprawy nieujęte regulaminem i sporne rozstrzyga Jury oraz Komitet Organizacyjny.

Organizator zastrzega sobie prawo do ostatecznego interpretowania Regulaminu.

Przystępując do Konkursu Opiekun grupy oraz Uczestnicy wyrażają zgodę na postanowienia niniejszego Regulaminu.

Koordinator projektu:  
Justyna Ciecharowska  
[Justyna.Ciecharowska@warschau.goethe.org](mailto:Justyna.Ciecharowska@warschau.goethe.org)  
Tel. 22-505-90-22

### Organizatorzy i partnerzy:

